



## 1. Introducción.

Ubicada en lo que actualmente es el municipio de Copán Ruinas —a 1,5 km del parque central del pueblo—, dentro del departamento de Copán, en la zona occidental de la Honduras, a 10,6 km al este de la frontera con Guatemala.

Se encuentra a orillas del río Copán, que con el paso de los años la erosionó hasta que en 1940 tuvo que ser desviado para evitar que dañara más el sitio.

La ciudad de Copán fue fundada por los mayas en el siglo V y poblada hasta más allá del siglo IX, quedó abandonada hasta que en 1576 los conquistadores españoles la registraron en una carta enviada al rey Felipe II. Aun debió esperar casi 400 años para que los arqueólogos la estudiaran y la reconstruyeran. En la actualidad forma parte de la llamada «ruta maya».

En 1839, el explorador John Lloyd Stephens la consideró una obra maestra de la antigüedad.



Situación de Copán en el conjunto de la zona maya.

Hoy, es rica en esculturas de piedra e intrigantes jeroglíficos que hacen de Copán uno de los más extraordinarios sitios mayas que existen en la actualidad.

El nombre Copán está registrado como tal desde el siglo XVI y parece ser de origen náhuatl. Se lo supone compuesto por el término «cu» o «cue» (templo piramidal) y el locativo «pan»; lo cual se puede traducir como 'el lugar de las pirámides'.

Algunos autores antiguos, en cambio, dan una etimología maya explicando el nombre «kopán» como 'enrollado' o 'enroscado'.

*Recorrimos el territorio sur oriental de Guatemala, río Michatoya en adelante hasta la provincia de Yzalcos en San Salvador, San Miguel hasta Gracias a Dios y la Chiquimula hasta la Sierra. [...] En el primer lugar de la provincia de Honduras que se llama Copan, están unas ruinas y vestigios de gran población y de soberbios edificios tales que parece que en ningún tiempo pudo haber en tan bárbaro ingenio como tienen los naturales de aquella provincia, edificios de tanto arte y suntuosidad, es ribera de un hermoso río y en unos campos bien situados de tierra de un mediano temple, harta de fertilidad y de mucha caza y pesca. En dichas ruinas hay montes que parecen haber sido hechos a mano y en ellas muchas cosas de notar. Antes de llegar a ellos se encuentra una piedra grandísima en figura de águila y hecho en su pecho un cuadro de una vara de largo y en él, ciertas letras que no se sabe que sean.*

**Diego García de Palacio,  
Carta a Felipe II.**

Es probable que los propios mayas la llamasen Oxwitik [oshgüitík] o Xukpi [shúkpi].

## 2. Historia

De los tres períodos en los que se divide la civilización maya, la ciudad de Copán aparece fundada a mediados del período clásico (del 250 al 900 n. e.), y debe haber sobrevivido varias décadas del período posclásico (del 900 al 1500 n. e.).

Por las últimas investigaciones e interpretaciones se asume que en su época de mayor esplendor —alrededor del siglo VIII—, podría haber tenido unos 20 000 habitantes. Cifra de habitantes que sólo ha sido vuelta a alcanzar en los años 80 del siglo XX. Se asume que los fundadores llegaron a la zona en los alrededores del siglo IV, desde algún otro punto de la América Central.

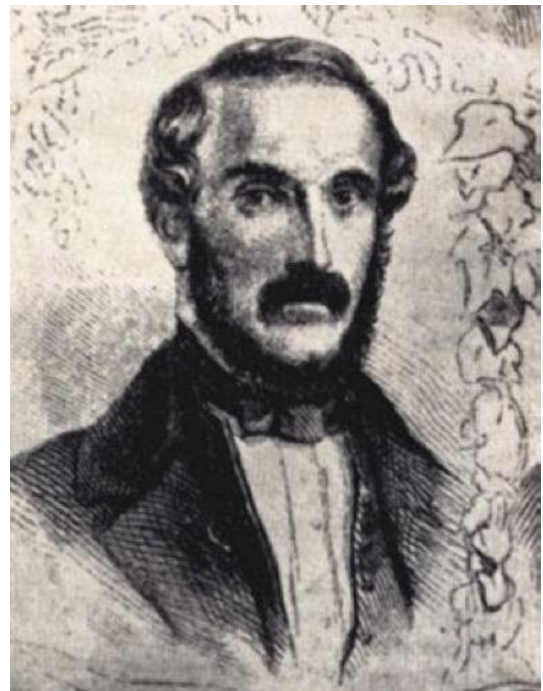
Su historia está muy ligada a la ciudad de Quiriguá, a tan sólo 50 kilómetros (a vuelo de pájaro) al norte y la que le tributaba. En 738, la ciudad sufrió la derrota de su soberano; Uaxaclajuun Ub'aah K'awiil, capturado y ejecutado por su antiguo tributario K'ak' Tiliw Chan Yopaat de Quiriguá. Como resultado de este evento existe un período de 17 años sin registros históricos, durante el cual se supone que Copán estuvo sometida a su vecina del norte. También estuvo ligada a otras ciudades mayas como Tikal y Laabátún; como también a otras no mayas como es el caso

de Palenque. La ciudad desarrolló su propio estilo escultórico en el marco de la tradición de las Tierras Bajas mayas; quizás como un modo de enfatizar la pertenencia a esa cultura de los gobernantes locales.

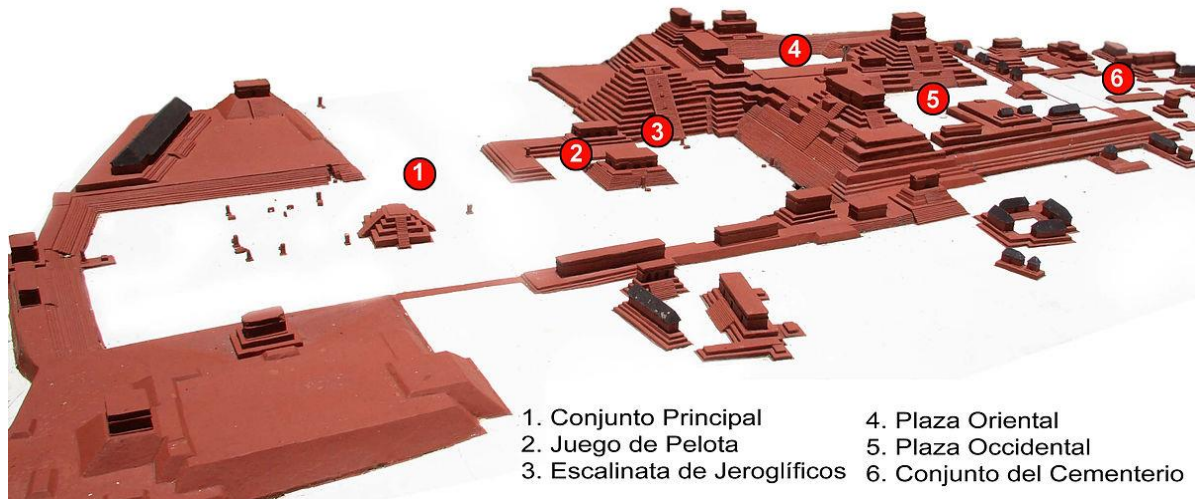
## 3. Redescubrimiento.

Aunque los conquistadores tuvieron conocimiento de su existencia desde el propio siglo XVI con ese mismo nombre. Diego García de Palacio, oidor de la Real Audiencia de Guatemala, fue el primero en dar noticia sobre Copán, al menos por escrito, a su majestad el rey Felipe II (1556-1598), en fecha 8 de marzo de 1576. Pero no es hasta el año 1771 cuando sus ruinas son visitadas por dos italianos enviados por Carlos III (1716-1788), quien quería hacer una "Historia de América Precolombina".

Y en 1886 el inglés Alfred P. Maudslay en sus viajes por América Central la visitó, nombrando algunas de sus estructuras. Aparentemente tras su abandono humano, el río de Copán varió su curso y cortó parte de la Acrópolis hasta que en 1935-1940 se volvió a encausar en cooperación con el Gobierno de Honduras.



**Frederick Catherwood.**



### Las partes más importantes del centro de la ciudad de Copán.

Los atractivos más sobresalientes que dejaron en herencia los mayas de Copán son el Parque Arqueológico Copán Ruinas; la zona arqueológica de Las Sepulturas; y Los Sapos, un pequeño conjunto de rocas esculpidas entre las que destacan algunas con forma de sapos; las estelas ubicadas a lo largo del valle, y dos museos: el Museo Regional de Arqueología y el Museo de la Escultura Maya.

Podemos encontrar también una gran cantidad de túneles cavados bajo el sitio arqueológico. Estos túneles, que tradicionalmente han estado cerrados al público, han abierto una ventana al pasado dejando al descubierto tumbas y templos que no están a simple vista.

Hace pocos años, el Instituto Hondureño de Antropología e Historia abrió dos de estos túneles al público: el túnel Rosa Lila y el túnel Los Jaguares.

En 1834, el coronel Juan Galindo, al servicio del Gobierno Federal de Centro América, realizó las primeras exploraciones e informó sobre lo ahí encontrado. Por su parte, en el año de 1839, el norteamericano John L. Stephens, en compañía del artista inglés Frederick Catherwood visitaron las ruinas y reprodujeron grabados de la abandonada Ciudad Maya de Copán.

En el año de 1885, llegó a Copán el Inglés Alfred Maudslay. A él se debe la primera nomenclatura de los monumentos y esculturas. También realizó reproducciones en moldes de yeso de estelas y altares, además de un mapa topográfico del Grupo Principal. Todo el material por él recogido se exhibe en el Museo Británico.

En el año de 1891, el Museo Peabody de la Universidad de Harvard obtuvo permiso del Gobierno de Honduras para realizar excavaciones en las cuales se descubrió la Escalinata de los Jeroglíficos, tumbas y esculturas.

En 1910 arribó a Copán el Sylvanus G. Morley, quien realizó numerosas investigaciones en combinación con otros arqueólogos. Mediante él se logró que la Institución Carnegie of Washington y el Gobierno de Honduras firmaran, en 1934, un convenio que permitía a la Carnegie emprender trabajos de restauración de los monumentos. Stromsvik se encargó de realizar esta labor.

Actualmente es una zona arqueológica de 120 hectáreas. Al descubrirse en 1994, la tumba de K'inich Yax K'uk 'Mo bajo la Acrópolis dio pie a varias especulaciones, las cuales se



Sylvanus Morley en 1912.



Imagen de K'inich Yax K'uk' Mo', fundador de la dinastía de Copán.

revitalizaron varios años después al descubrirse otra tumba bajo otra pirámide. Pero esta segunda era de una mujer y también trajo a flote la cuestión de que el gobierno podía ser asumido por una mujer.

Los trabajos arqueológicos realizados en el año 2000 en la tumba excavada de K'inich Yax K'uk' Mo', bajo la Acrópolis arrojó algunos resultados. El esqueleto mostró que había sido expuesto una serie de traumas y curados, incluían fracturas del brazo, hombro, esternón y que se han alegado como el resultado de partidos en el campo de pelota. El análisis de estroncio en los dientes del esqueleto indicó que la persona pasó sus primeros años cerca de Tikal, en la región de la cuenca de Petén y, a continuación, en algún momento entre Tikal y Copán, y la firma isotópica no coincide con un origen de Teotihuacan.

Cronológicamente sin embargo, muchas pruebas apuntan a la ascensión de los dirigentes que fueron enviados a la región de las tierras bajas mayas, ya sea como invasores o enviados de Teotihuacan durante los últimos 4 siglos, especialmente el muy conocido y de gran alcance Nun Yax Ayin de Tikal, hijo del señor de Teotihuacan, Arrojadador de Lanza.

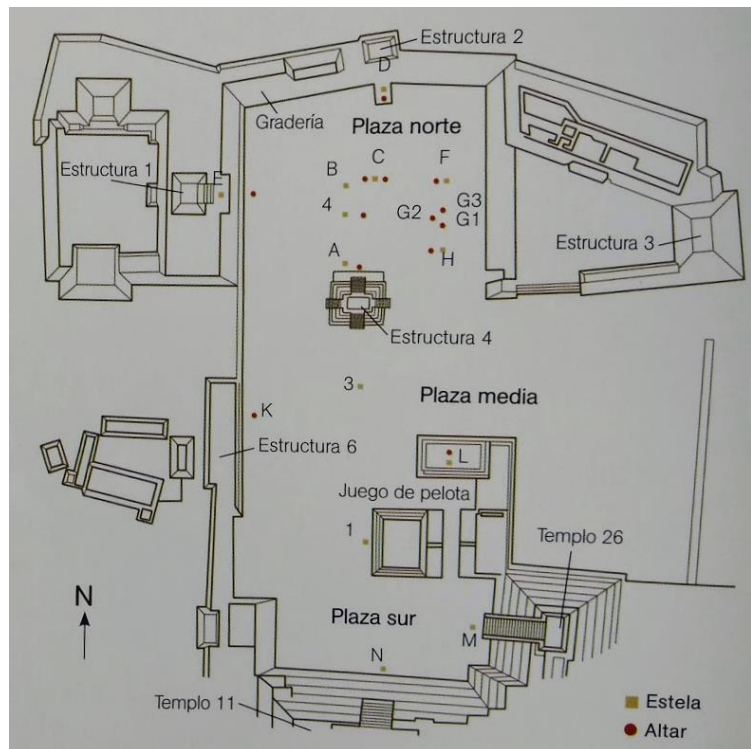
## 4. La visita a las ruinas.

### a) La acrópolis.

Está dividida en dos grandes plazas. La occidental y la oriental. Entre ellas se reparten la ubicación de los numerosos templos, estelas y altares.

En los primeros trabajos de excavación en la primera mitad del siglo XX determinaron la siguiente división de áreas, en la Acrópolis y 5 plazas anexas:

- La Acrópolis de 5 hectáreas y con una altura de 28 metros, que sostenía las pirámides, terrazas y templos, entre los que se incluían el Templo 26 (756 n.e.) tras la Escalinata, el Templo 11 (los equinoccios), Templo 22 (dedicado a Venus).
- Plaza principal con 75 metros cuadrados, y cuyos tres lados tenía asientos, una pirámide, 9 estelas y varios altares.
- Plaza media.
- Patio de la Escalera de 95 x 38 metros con la Estela M y su altar delante; la Escalera



Edificios más representativos de la Gran Plaza de Copán.



**Estructura Rosalila, uno de los varios edificios superpuestos en el interior del templo 16.**

de 10 metros de ancho y con 62 escalones y adornada con unos 1500 glifos, y que da acceso al Templo 26.

- Plaza Oriental: esta adornada por su costado occidental con jaguares rampantes con incrustaciones de discos de obsidiana.
- Plaza Occidental: considerada la más antigua por la Estela P, el río descubrió un estrato de 35 metros de alto por 300 metros de largo.

Templos

- La plaza oriental contiene al templo 11, construido por el último rey de Copán, Yax-Pac, como su obra maestra.

### **b) El templo 16 y sus fases.**

También se encuentra en esta plaza el templo 16, con el famoso "Altar Q" frente a él. El "Altar Q" ha sido totalmente descifrado, y hoy sabemos que representa a los 16 integrantes de la gran dinastía Copaneca, desde Yax-Kuk-Mo hasta Yax-Pak, y que su propósito principal es legitimar el derecho de Yax-Pac, como heredero directo de Yax-Kuk-Mo al trono de Copán. El templo 16 se encuentra ubicado entre las dos grandes plazas y su última modificación fue realizada durante los tiempos de Yax-Pac. Un aspecto de gran interés de este templo es que por algún motivo, el templo anterior no fue "desactivado" al construir sobre él, sino que más bien se tuvo un gran cuidado de no dañar el templo anterior. Este templo nos abre una ventana al pasado, y nos permite determinar cómo se veía Copán antes de su caída alrededor del año 822 de nuestra era.

El templo Rosalila, también llamado Rey del Sol, fue utilizado en el siglo VI, está situado en el interior de la pirámide 10L-16, Rosalila está debajo del templo 16, que fue construido 5 siglos más



Escalinata jeroglífica en el templo 26.

tarde. El resultado es una joya arqueológica única en el mundo: el Templo Rosa Lila, también conocido como Templo del Sol.

### c) La Gran Plaza.

Es famosa por las estelas y altares que se encuentran decorándola. La mayoría de las estelas en esta plaza fueron consagradas durante el reinado del decimotercero rey copaneco, 18 Conejo entre los años 711 y 736.

### d) La Escalinata de los Jeroglíficos.

Con más de 1.250 glifos, es una narrativa histórica que resalta los logros de los antepasados de Humo Caracol, décimo quinto Gobernante de Copán.

Los propios gobernantes aparecen retratados en las figuras al centro de la escalinata y en la cúspide sobre el templo, donde se muestran en la vestimenta de grandes guerreros. Algunos de los acontecimientos narrados en los textos escritos en la escalinata se refieren a sus batallas y conquistas.

### e) Altares.

Los mayas eran grandes artistas, construyeron muchos altares en la ciudad de Copán, con escritura talladas en bajo y alto relieve. Algunos de los altares frente a las estelas habían sido utilizados para sacrificios, igual que en muchas otras religiones alrededor del planeta. Muchos de los altares tienen forma zoomorfa.

Una de sus piezas centrales es un altar de piedra esculpida que representa a los 16 gobernantes de Copán, mandado erigir por Yax Pac en el siglo VI en los últimos años se ha avanzado a un ritmo acelerado en el desciframiento de esta escritura. El Altar Q es un monumento esculpido en el año 776, ubicado en la base de la pirámide 16, se cree que celebra la ascensión al trono del rey Yax-Pac.

### f) Juegos de Pelota.

Copán como toda ciudad maya de categoría no podía dejar de tener sus "canchas" del juego de Pelota. El Juego de Pelota en el área mesoamericana tiene función ritualista y se practica en toda el área. Los



El Juego de Pelota mayor de Copán.



La estela A, una de las más famosas de Copán.

mayas le llamaron pok'ta'pok y los nahuales (mexicas o aztecas) tlachtli, pero ambos lo usaban no solamente como deporte sino como un ritual con sacrificio humano. Aunque hay cierta discrepancia si decapitaban al vencedor o al perdedor, lo cierto es que hasta los cronistas lo documentaron.

Hasta ahora hay tres canchas descubiertas en Copán pero quizás falte alguna más en otras áreas aun por excavar.

### g) Estelas.

Las Estelas son estructuras importantes en los complejos ceremoniales mayas. Las hermosas estelas señaladas con las letras A, B, C, D, F, H, y J y con el número 4 fueron encargadas por el rey 18 Conejo, decimotercer gobernante, que reinó desde el año 695 hasta el 738 d.

La estela E es la estela más antigua que permanece en pie expuesta plenamente a la admiración del público es, representa al séptimo gobernante Nenúfar Jaguar.

Estela P: Es una de las estelas más apreciadas por los visitantes a Copán, fue trasladada al lugar que hoy ocupa cerca del altar Q durante el siglo VIII, en la estela P aparece la imagen del undécimo gobernante de Copán, Humo Cielo (o Humo Serpiente).

### h) Túneles.

Desde de marzo de 1999, el Instituto Hondureño de Antropología e Historia abrió dos de estos túneles al público. Los dos túneles abiertos son el "Túnel RosaLila", ubicado bajo el templo 16 y el cual permite ver secciones del ya famoso templo "Rosa Lila", quizás el edificio cubierto con estuco mejor preservado en el Mundo Maya. El otro túnel es el Túnel "Los Jaguares", el cual dentro de los 700 metros de longitud permitirá al visitante observar diferentes relieves, glifos y una de las tumbas más interesantes de Copán: La tumba de Galindo, descubierta hace más de 100 años.

Información reelaborada a partir de:

<https://www.ecured.cu/Cop%C3%A1n> (sitio arqueol%C3%B3gico maya en Honduras)